

Interfaces Brasil/Canadá

ABECAN
FURG
Editora UNILASALLE

Canoas, RS
2013

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

Interfaces Brasil/Canadá / Associação Brasileira de Estudos Canadenses. – Vol. 1, no. 1 (2001)- . – Porto Alegre: ABECAN, 2001- .
v. : il. ; 21 cm.

Anual: 2001-2007. Semestral: 2008-

Abaixo do título: Revista da ABECAN

Editores: Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 2001-2002; Universidade Federal de Minas Gerais, 2003; Fundação Universidade Federal do Rio Grande, 2004-2010; Universidade Federal Fluminense, 2011- ; Centro Universitário La Salle, 2012-

Disponível também na Internet: <<http://www.revistas.unilasalle.edu.br/index.php/interfaces/issue/archive>>

ISSN 1519-3640 (impresso). – ISSN 1984-5677 (on-line)

1. Estudos culturais – Periódicos. 2. Estudos culturais – Brasil – Canadá.
3. Cultura brasileira. 4. Cultura canadense. I. Associação Brasileira de Estudos Canadenses. II. Revista da ABECAN.

CDU: 050

Bibliotecário responsável: [Samarone Guedes Silveira](#) - CRB 10/1418

Universidade Federal do Rio Grande - FURG

Reitora

Cleuza Maria Sobral Dias

Vice-Reitor

Danilo Giroldo

Pró-Reitora de Assuntos Estudantis

Vilmar Alves Pereira

Pró-Reitor de Planejamento e Administração

Mozart Tavares Martins Filho

Pró-Reitora de Graduação

Denise Maria Varella Martinez

Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação

Ednei Gilberto Primel

Pró-Reitora de Extensão e Cultura

Angelica Conceicao Dias Miranda

Pró-Reitor de Infraestrutura

Marcos Antonio Satte de Amarante

Pró-Reitor de Gestão e Desenvolvimento de Pessoas

Claudio Paz De Lima

Centro Universitário La Salle - UNILASALLE

Reitor

Paulo Fossatti

Vice-Reitor

Cledes Antonio Casagrande

Pró-Reitora Acadêmica

Vera Lúcia Ramirez

Pró-Reitor de Desenvolvimento

Luis Carlos Danesi

Associação Brasileira de Estudos Canadenses

Presidente pro tempore: Zilá Bernd

Vice-Presidente pro tempore: Gunter Axt

Revista Interfaces Brasil/Canadá

Editora-Chefe

Rubelise da Cunha, FURG

Editores Assistentes

Zilá Bernd, UFRGS, Unilasalle

Gunter Axt, Unilasalle

Organizador do Dossiê Temático

Edison Junior Rodrigues Barreto, UFS

Comissão Editorial

Alexandre de Souza Costa Barros, George Washington University (Washington DC-EUA)

Andrea Pacheco Pacifico, Universidade Federal da Paraíba

Anne Latendresse, Université du Québec à Montréal, Canadá

Arnaldo Rosa Vianna Neto, UFF, RJ

Bernard Andrès, Université du Québec à Montréal, Canadá

Diana Brydon, University of Manitoba, Canadá

Dominique Boxus, UFF, RJ

Edison Junior Rodrigues Barreto, UFS, SE

Elena Cristina Palmero González, UFRJ, RJ

Eurídice Figueiredo, UFF, RJ

Eloína Prati dos Santos, UFRGS, RS

Hugh Hazelton, Concordia University, Canadá

João Almino, Instituto Rio Branco/Itamaraty, Brasília, DF

Jocelyn Létourneau, Université Laval, Canadá

Jozef Kwaterko, Universidade de Varsóvia, Polônia

Joseph Glass, Centennial College, Canadá

Kelley Baptista Duarte, FURG, RS

Lauro Jesus Perelló Barcellos, FURG, Museu Oceanográfico, RS

Lícia Soares de Souza, UNEB, BA

Maria Bernadette Porto, UFF, RJ

Maria de Lourdes Monaco Janotti, USP, SP

Marie Jane Soares Carvalho, UFRGS, RS

Maria Zilda Ferreira Cury, UFMG, MG

Maximilien Laroche, Université Laval, Canadá

Miguel Nenevé, Universidade Federal de Rondônia, RO

Nádia Maria Weber Santos, Unilasalle, RS

Nubia Tourrucô Jacques Hanciau, FURG, RS

Ofelia Scher, Universidad de Buenos Ayres, Argentina

Ricardo Vélez Rodríguez, Universidade Federal de Juiz de Fora

Rosa Maria Berardo, UFGO, GO

Salvador Cervantes Cervantes, UNIVA, México

Sandra Regina Goulart Almeida, UFMG, MG

Serge Jaumain, Université Libre de Bruxelles, Bélgica

Sergio Barbosa de Cerqueda, UFBA, BA

Sonia Regina Aguiar Torres da Cruz, UFF, RJ

Walkyria Monte Mór, USP, SP

Conselheiros *ad hoc* da edição

Lucas Graeff, Unilasalle, RS

Margarete Axt, UFRGS, RS

Revisão

Português: Fabiane Resende

Inglês: Eloína Prati dos Santos

Francês: Sylvie Dion, Zilá Bernd

Diagramação: Ricardo Neujahr

Capa: Carla Luzzatto

Impressão:

Secretaria: Ricardo F. Neujahr

Revista disponibilizada no site www.revistas.unilasalle.edu.br/, onde se encontram todos os números anteriores.

Interfaces Brasil/ Canadá - Universidade Federal do Rio Grande. Centro Universitário La Salle - UNILASALLE Canoas.

Associação Brasileira de Estudos Canadenses – Volume 13, n.º 16 – Canoas: FURG/Editora Unilasalle/ABECAN, 1º semestre 2013. Semestral - ISSN 1519-0994

Editora Unilasalle: Av. Victor Barreto, 2288 - Canoas, Centro, RS. Editora Unilasalle, 2º andar PRAC. CEP 92.010-000. Fone: (051) 3476-8603

Sumário/Contents

Apresentação/Introduction

Rubelise da Cunha, Gunter Axt, Zilá Bernd

Dossiê Brasil e Canadá nas Relações Internacionais

Dossier Brazil and Canada in International Relations

As relações internacionais do Brasil e do Canadá: conflito ou cooperação?.....13

The international relations of Brazil and Canada: conflict or cooperation?

Edison Rodrigues Barreto Junior e Paul Alexander Haslam

Foreign Investment or Development?: comparing Canadian and Brazilian approaches to investment protection43

Investimento estrangeiro ou desenvolvimento?: comparando abordagens canadenses e brasileiras para a proteção do investimento

Paul Alexander Haslam

Brasil e Canadá nas relações internacionais polares67

Brazil and Canada in the polar international affairs

Alexandre Pereira da Silva

Canadá e Estados Unidos, Brasil e Argentina. Reflexões sobre as relações assimétricas no norte e no sul das Américas91

Canada and the United States, Brazil and Argentina. Reflections on asymmetrical relations in North and South America

João Fábio Bertonha

De observador a membro integral: a lenta caminhada multilateral do Canadá em direção à OEA (1972-1990)113

From observer to full member: the slow multilateral walk of Canada towards the OAS (1972-1990)

Tereza Cristina Nascimento França

Canada and the Global Financial Crisis: a model to follow?131

O Canadá e a crise financeira global: um modelo a seguir?

Ian Roberge

Le Brésil, trois horizons de politique étrangère et trois fronts de politique de défense153

Brazil, three horizons of foreign policy and three fronts in defense policy

Hugo Loiseau

Facing the Challenge of Global Turmoil: the position of Brazil in the International Monetary System177

Enfrentando o desafio da turbulência global: a posição do Brasil no Sistema Monetário Internacional

Antony P. Mueller

Reinventing Democracy for a Globalizing World: Canada and Brazil within the evolving transhemispheric imaginary201

Reinventando a democracia para um mundo globalizado: Canadá e Brasil no imaginário transemiférico em evolução

Diana Brydon

Seção Paisagens, Patrimônios, Legitimidades e Educação nas Américas

Section Landscapes, Heritage, Legitimacies and Education in the Americas

L'interdisciplinarité dans la recherche scientifique: orientations épistémologiques et conditions223

Interdisciplinarity in science: epistemological orientations and conditions

Yves Lenoir

Seção Estudos Canadenses Comparados

Section Comparative Canadian Studies

Surdos do Brasil e do Canadá: diferentes línguas, um só povo261

Deaf persons from Brazil and from Canada: different languages, one single people

Mariângela Estelita Barros

Seção Estudos Literários e Culturais

Section Literary and Cultural Studies

Précarité et exclusion dans la fiction contemporaine du Brésil et du Québec277

Precariousness and exclusion in the contemporary fiction of Brazil and Quebec

Rita Olivieri Godet

Etnia e gênero: literatura canadense (sul-asiática) e a escrita crítico-criativa de Himani Bannerji299

Ethnicity and gender: (South-Asian) Canadian literature and Himani Bannerji's critical and creative writing

Rodrigo da Rosa Pereira e Rubelise da Cunha

Resenhas e Entrevista

Reviews and Interviews

Journal de Jacques Viger. La guerre de 1812. Bernard Andrès (éd.) Québec: Presses de l'Université Laval, 2011.325

Zilá Bernd

Trans, multi, interculturalité, trans, multi, interdisciplinarité, sous la direction de Brigitte Fontille et Patrick Imbert. Québec: Presses de l'Université Laval, 2012 (Collection L'Espace Public), 258p.329

Nubia Hanciau